

出会い・ふれあい・支えあう
身近な国際交流・国際協力

2025.1



NPO法人 国際交流の会とよなか (TIFA)

Toyonaka International Friendship Association

ごあいさつ

国際交流の会とよなか（TIFA）は、市民による身近な国際交流を目的として、1985年に大阪府豊中市で発足しました。設立15年目の2000年には、多文化のさらなる相互理解・共生の発展を目指し、NPO法人となりました。

私たちがともに生きやすい平和な社会を実現するため、地域に根ざした手づくりの交流活動や海外での支援活動を進めています。

世界の多様な文化に関心のある方なら、どなたでも参加できます。ローカルかつグローバルなTIFAの活動へのご参加・ご協力をお待ちしています。

TIFAのあゆみ

- 1985 講座「身近な国際交流」の修了生有志により設立
在住外国人の生活支援や交流活動を開始する
- 1992 とよなか国際交流市民ネットワーク結成
- 1995 ネパール農村の女性の自立支援活動開始
- 1999 ネパールに女の子のための孤児院開設
- 2000 豊中市北桜塚に事務所を取得
- 2000 大阪府より特定非営利活動法人の認証を受ける
- 2005 設立20周年記念「アジアユースフォーラム」開催
- 2006 豊中市長、大阪府知事より感謝状
- 2007 国際子どもキャンプ開始
- 2012 1月 豊中市本町に事務所を移転
- 2012 3月 「カフェ・サパナ」開設、運営支援開始
- 2014 「自由都市・堺 平和貢献賞」受賞
- 2015 設立30周年記念イベント開催
- 2021 2月 事務所・カフェサパナ 移転、新規オープン
- 2022 1月現在 正会員86名 理事7名 監事1名

ネットワーク

- 国際交流市民ネットとよなか
- とよなか国際交流センター
- すてっぷ ■ くらしかん
- 関西NGO協議会
- 豊中市市民公益活動など

入会のご案内

会員それぞれが得意なことを生かして活動しています。
入会をご希望の方は事務局までご連絡ください。
(入会前でも活動に参加していただけます。)

【正会員】

活動する会員です。総会での議決権を有します。
入会金：2,000円
会費：500円/月（半年分を前納）

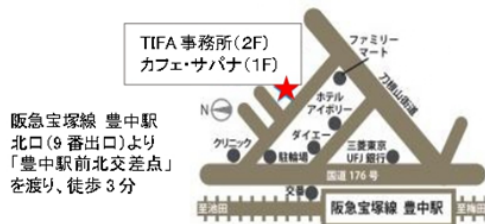
【賛助会員】

活動を資金面でサポートしていただく会員です。
年会費：個人1口3,000円 団体1口10,000円

【世界の女性と子ども支援会員】

TIFAの海外での活動を支援していただく会員です。
年会費：1口5,000円

寄付金の振込先（金額はご自由です）
郵便振替口座 00940-3-309179
特定非営利活動法人 国際交流の会とよなか



特定非営利活動法人

国際交流の会とよなか（TIFA）事務局

〒560-0021 大阪府豊中市本町3-3-2-101

TEL/FAX: 06-6840-1014

受付時間 月～金曜 9:30～17:00

（祝日、年末年始等は除く）

※時間外は留守番電話、FAX、Eメールにて

Eメール: tifa99@nifty.ne.jp

ホームページ: <http://tifa-toyonaka.org/>



TIFA

ティファ

特定非営利活動法人

国際交流の会とよなか

活動案内



TIFA 国際子どもキャンプ



TIFA 多文化子育てサロン



ネパール・ダウリ村での
キルト作り



世界と出会う空間
カフェ・サパナ

Non Profit Organization

Toyonaka International Friendship Association

在住外国人支援

だれもが地域で安心して暮らすことができるように、日常的にサポートしています。

日本の生活で困っていること、悩んでいること、手伝ってほしいこと…気軽に話してください。

- * 多文化こどもカフェ (教育に関する相談)
- * HAND IN HAND (留学生・研修生の集い)
- * 国際なんでも相談 (就労、在留資格など)



日本語クラス

日本語クラス

日本語を母語としない人を対象に、一人一人のレベルやニーズに応じた日本語教室を開いています。

外国人相談窓口

豊中市役所の「外国人向け市政案内・相談窓口」(第1庁舎5階)に相談員を派遣しています。問合せ:06-6858-2730

バザー

留学生や在住外国人の生活支援のために、地域の人達から商品を提供してもらい、バザーを開催しています。

多文化子育てサロン

毎月第1、第3木曜日の午前中に、外国人母子とともに楽しく活動しています。

国際交流

TIFAの活動の原点である身近な国際交流や、海外からの研修の受入れなどを行っています。

ホストファミリー

留学生等と家族ぐるみで交流するプログラム。日常的な国際交流を楽しめます。



スリランカの学生の日本文化体験

文化交流プログラム

海外からの来日の受け入れや相互訪問など、国境を越えた手作りの交流を行っています。

外国語講座

国際交流のための英会話クラスなどを有志で開いています。

世界の料理教室

地域に住む外国人から自国の家庭料理の作り方を教えてもらい、多様な食文化についてのお話を聞きます。



ウズベキスタンで日本語を学ぶ子どもたち

国際理解

世界のさまざまな文化に対する理解を深め、グローバルな視野を育てるための活動です。



留学生から母国の話を聞く

TIFA 国際子どもキャンプ

いろいろな国の外国人講師とともに、国際理解のためのキャンプを夏休みに実施しています。(小学4年～中学3年生対象)

TIFA セミナー

世界の動きを知り、グローバルな視点を持つための講演会を開催しています。

グローバルサロン

ゲストを囲んで多様な文化や活動のお話を聞きます。お気軽にご参加ください。

国際人材を紹介します

国際理解講座や外国語クラス、文化交流イベントなど、在住外国人が活躍できる場を広げていきたいと思えます。お気軽にご相談ください。



TIFA セミナー

出会い・ふれあい・支えあう
身近な国際交流・国際協力を
ごいっしょに

国際協力

国境を超えた草の根の交流をベースとした国際協力や支援活動を行っています。

ネパールでの支援活動

ネパールのブンガマティおよびドダウリ村にて、子どもの教育支援や女性の生活を支援するための縫製技術指導などを、現地 NGO と協力して行っています。



教育・給食支援をしているネパールの小学校

女性の自立支援の取り組み

途上国の女性たちの手作り品を日本で紹介し、販売することにより、彼女たちの生活と自立を支援しています。



アフガニスタン EJAAD の刺繍作り

アフガニスタン女性支援

首都カブールにて伝統的な刺繍製作を通じて女性の教育や就労を応援しています。



コロナ禍のネパールでの食料支援



世界と出会う空間 カフェ・サバナ

「サバナ」とはネパール語で「夢」。世界の多彩な食文化と出会う場として TIFA が運営を支援するカフェ & 交流スペースです。(場所は TIFA 事務所の1階です)

サバナランチ

地域に住む料理自慢の外国人がシェフをつとめます。日替りで行えるんな国の家庭料理が味わえます。

サバナ弁当

ご家庭で、職場で…世界の味をそのままパックしたお弁当をお楽しみください。(配達のご相談も承ります)



サバナマーケット 店内でお買物もどうぞ。第3土曜日には手作り市を開いています。

<営業時間> 月曜～金曜 10:00～15:00
<ランチタイムは 11:30～> 夜間や土・日・祝日は貸スペースにご利用ください。



facebook

在住外国人支援

- 国際交流なんでも相談

生活相談、在留資格に関する相談、
緊急支援、情報交換など

- Hand in Hand

日曜日にランチを食べながら交流

- **NEW** 付き添いサポート

医療機関等への通訳派遣システム

特定非営利活動法人
国際交流の会とよなか(TIFA)
Toyonaka International Friendship Association

以下の言語が対応可能です。
The following languages are available.
English
中文
Việt Nam
Español
नेपाली
Bahasa Indonesia
한국어

Feel Free to Ask!

Do You Have Any Language Problems
about Following Things?

- Health Issues**
からだのことについて
- Administrative Process**
しやくしょにいくとき
- Education**
がっこうのこと
- Making Contracts with Smartphones**
スマホをかうとき

Please scan this QR code
and fill out the form.
We can provide support
for above issues.

Toyonaka International Friendship Association(TIFA)
3-3-2-101 Honmachi, Toyonaka City, Osaka, Japan
Tel/Fax: 06-6840-1014

多文化子育てサロン



夜の日本語クラス





TIFA 国際子どもキャンプ

TIFAセミナー・TIFAグローバルサロン





TIFAサロン

毎月1回（第3水曜）

TIFA交流スペースにて



世界の料理体験 ワールドクッカー・TIFAキッチン



ホストファミリー活動



外国人留学生との家族的な交流

ネパールの女性と子ども支援活動

1993年～ネパール南部の僻地ドダウリ村での支援開始。（縫製トレーニング、ヘルスセンター開設、小学校の建設支援など）

2008年～カトマンズ近郊にて活動開始。

2015年～大震災後、農村ブンガマティでの活動開始。（縫製・ニット製作、学校給食支援、里親制度など）

TIFAのネパール出身メンバーが現地とのつなぎ役。

国際協力活動

ネパールNP
ドダウリ村の
キルト作り





ドダウリ村での ヘルスサポート



ネパール ブンガマティ地域での ニット製作と教育支援



刺繍を通じたアフガニスタンの女性支援



アフガニスタンの農村 での人道支援活動



教育支援



冬の食料配布



無料巡回健診



2012～

TIFAカフェ・サパナ (SAPANA= 夢)

目的

- ① 「食」を通じた出会いと交流の場
- ② 外国人の活躍と就労への道を開く



日替わり・国替わり サパナランチセット 月～金

11：30～売り切れまで



←世界の味を
そのままパック！
サパナのお弁当
テイクアウト
(豊中市役所等に毎週配達)

サパナの多国籍チーム



地域と世界をつなぐ フェアトレード・ショッピング @サパナ



WELCOME!
毎月第3土曜日はサパナマーケット

ナイト日本語クラス

設立 1998年（平成10年）1月17日

目的 日本語の習得を必要とする人々に対して
様々な角度から日本語を支援し、交流する。
日本文化、多文化の交流。

対面クラスの様子



1月のお茶会



学習者にもお茶をたててもらおう

郊外学習



池田ラーメン博物館

池田城址公園



元気がでる晩ごはん



日本料理講習会



2017年の国際交流フェスタ



学習者発表

日本語で発表しました

司会も学習者がしました

毎年、学習者も
楽しみにしています

後日 お疲れ様会をしました

2023年の国際交流フェスタ

「お国自慢」をテーマに発表しました



故郷の自慢の場所を、日本語で紹介しました

自分たちで、写真を集め、日本語で文章を考え、

司会も外国人がしました

会場の人も熱心に聞いてくれました

民族衣装ファッションショーにも参加しました



国際交流フェスタ 2024年 「お国自慢 私自慢」のテーマで一人ずつ発表しました

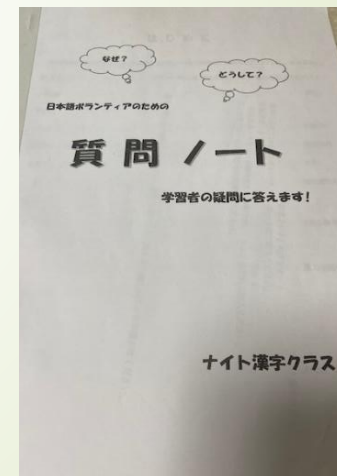
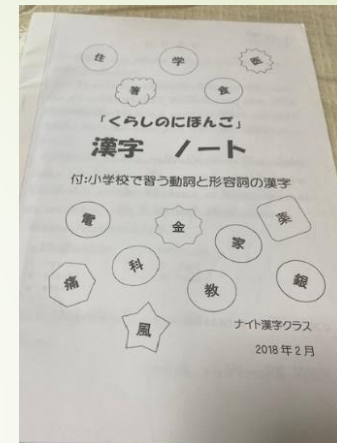
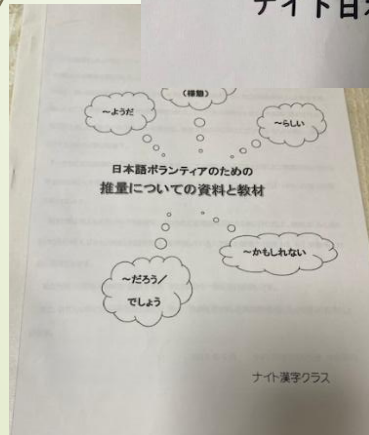
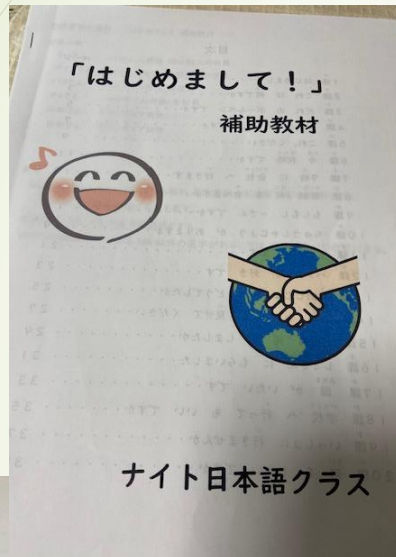


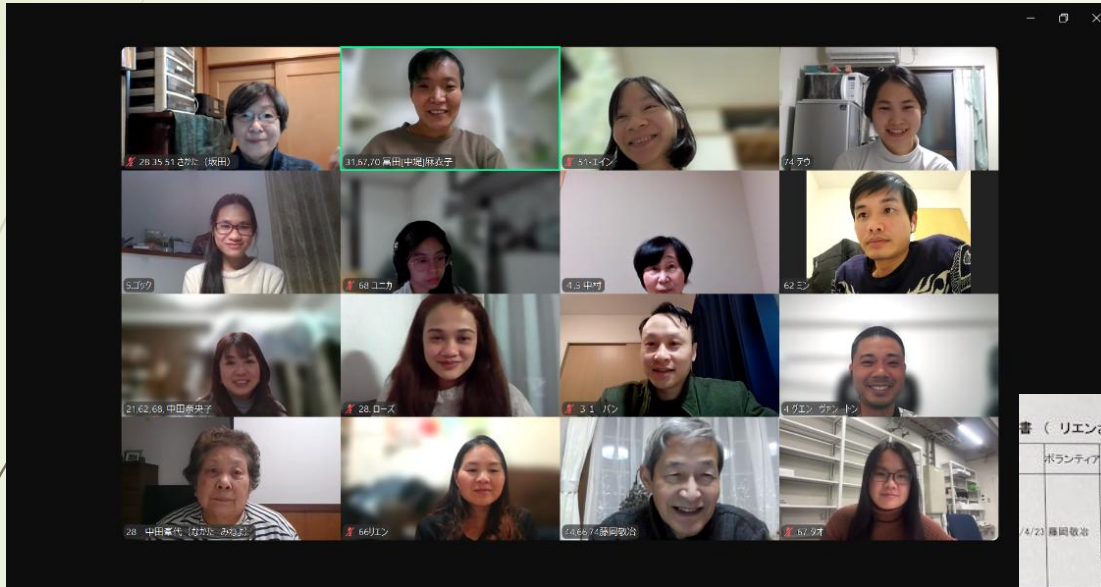
ボランティアと記念撮影

交流会 和食や外国料理に挑戦



さまざまな手作り教材





現在はzoomクラスで学習しています
ブレイクアウトルームに分かれて学習し、毎回報告書を作成しています

書 (リエンさん)		来日 2015年 4月 22 日本語検定合格級(N 年合格)	
ボランティア	支援内容	感 想・生活支援・その他	今日の一文
4/23 藤岡敬治	リエンさんは今回から参加であったので自己紹介してもらった。12月に日本語能力試験を受験したいとのことであったが合格が仕事に必要ということではない。ドワックさんの進捗状況に合わせてTRY4の7課(2)から学習することになったこと。今日は7課(2)の110ページから118ページまでを学習指導した。	リエンさんは日本で生活が長いことから余韻の理解や発音についてはかなりの負担を受けた。またかなり積極的に勉強し質問してくるのでレッスンを進めやすかった。予キストの進捗からの学習であったが、問題にも充分対応できていた。家から文法の本をピックアップするためドワックさんと同じ作文の課題を5月5日までの宿題として中田先生にメールで提出するように伝えた。	○今年の冬は寒さが厳し
4/30 藤岡敬治	ドワックさんと一緒に学習 リエンさんの宿題の作文を添削・指導した。TRY4の7課(2)の113ページから118ページまでを学習した。	リエンさんの作文は通るが発音の悪い方や土着英語の語彙などの誤りが多い。今後も作文指導を通して発音を深めたい。問題への対応も不慣れな印象なので今後のトレーニングを通して改善していきたい。	○今夜のパーティー、どうも私が行かないつもり。
4/5/7 藤岡敬治	ドワックさんと一緒に学習 リエンさんの希望でドワックさんが参加するまでの準備期間の学習指導を行った。その後のTRY4の7課(2)の118ページ~1課(1)の121ページまでを学習した。	「69お願ひしたいんですが」の役い「〜んですが〜」のように思いたいことを言わないで相手に気づいてもらうようにするのはなかなか難しいようであったので少し時間をかけて説明した。	○申し訳ございません。
4/5/14 藤岡敬治	ドワックさんと一緒に学習 TRY4の9課(1)の122ページから128ページまでを学習した。	リエンさんは問題の解き方について少しずつ慣れてきているようで、大変熱心に取り組んでいるので少し時間がかかっても向上を期待したい。	○失礼ですが、どちらかの手紙のコーナーとお菓子を。
4/5/21 藤岡敬治	ドワックさんと一緒に学習 TRY4の9課(2)の127ページから136ページまでの問題の132ページまでを学習した。	リエンさんは問題の解き方にまだ慣れていない面があり少し課題がからかすが、問題の解き方を着実に理解してきている。今回も積極的に質問をするなど熱心に取り組んでいる。	○何かお手伝いしましょう。
4/6/4 藤岡敬治	ドワックさんと一緒に学習 TRY4の9課(1)の134ページから136ページまでを学習した。	リエンさんは積極的に質問してくれるので理解できていないところがよくわかって授業が進めやすい。今日は日本語よく出てくる丁寧な表現であったので2人とも熱心に質問をして授業が盛り上がった。	○このお花はいいですね。

日本語交流サロン

私たちの会は、多文化共生をすすめる会（1995年1月設立）の活動の一つとして、1997年2月に発足しました。

多文化共生をすすめる会は、いろいろな文化を持つ在住外国人、留学生、中国からの帰国者、及びその家族や子どもたちが少しでも日本の生活になじめるように、生活支援や日本語の学習補助を目的に活動してきました。

このサロンは日本語を第一言語としない人を対象に、日本語での交流をしています。

昼間は学校や仕事で日本語の勉強ができない人たちのそれぞれのニーズに合わせて、日常会話や日本語能力試験問題などの勉強をしています。

また、お茶を飲みながらお互いの文化にふれ合い、いろいろな国のことばや料理の交流サロンにもなって、楽しいひと時を過ごせる場の提供をしています。

開催時間：毎週金曜日、午後7時30分 ～ 9時
(但し、夏休みと冬休みがあり、祝祭日も休み)

開催場所：とよなか国際交流センター CCスペース



活動風景

2005年～2006年



活動風景 2013年～



活動全体写真



ニーズに合わせて勉強



パパの勉強…始めます! ↓



日本語の能力試験の受験に向けての勉強

N2



イェンちゃんも勉強中



N3



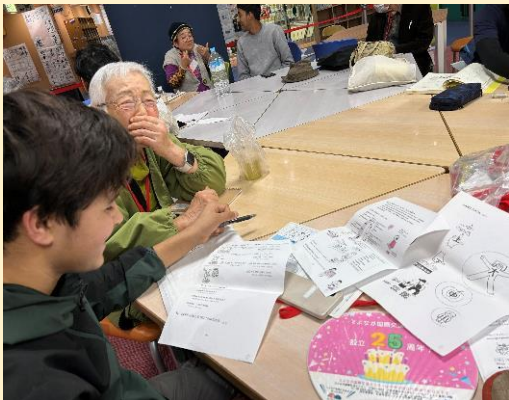
活動風景 2017年 子どもたちも一緒にお勉強



ネパールとスリランカから、 来日された方たちとの交流会



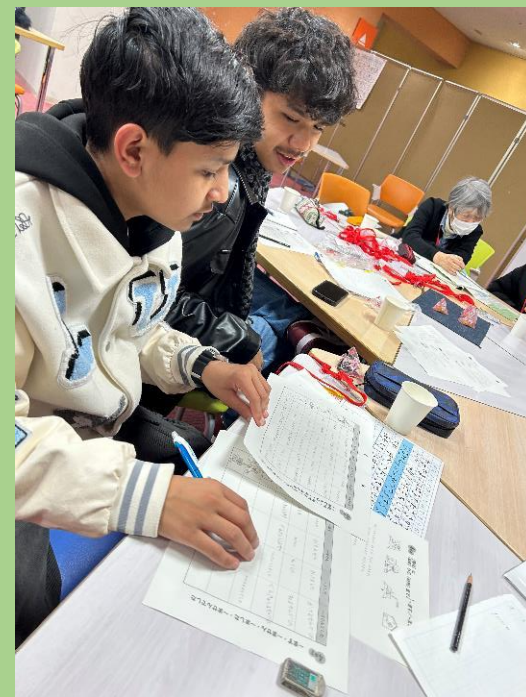
2024年12月の活動風景



2025年1月 事始め？



学校の宿題や、高校受験に向けての勉強



夏の親睦パーティーと 七夕の星に願いを込めて…



冬の親睦パーティー

毎年恒例の夏と冬のポットラックパーティー



送別会



編み物教室、絵画教室？（2021年～）

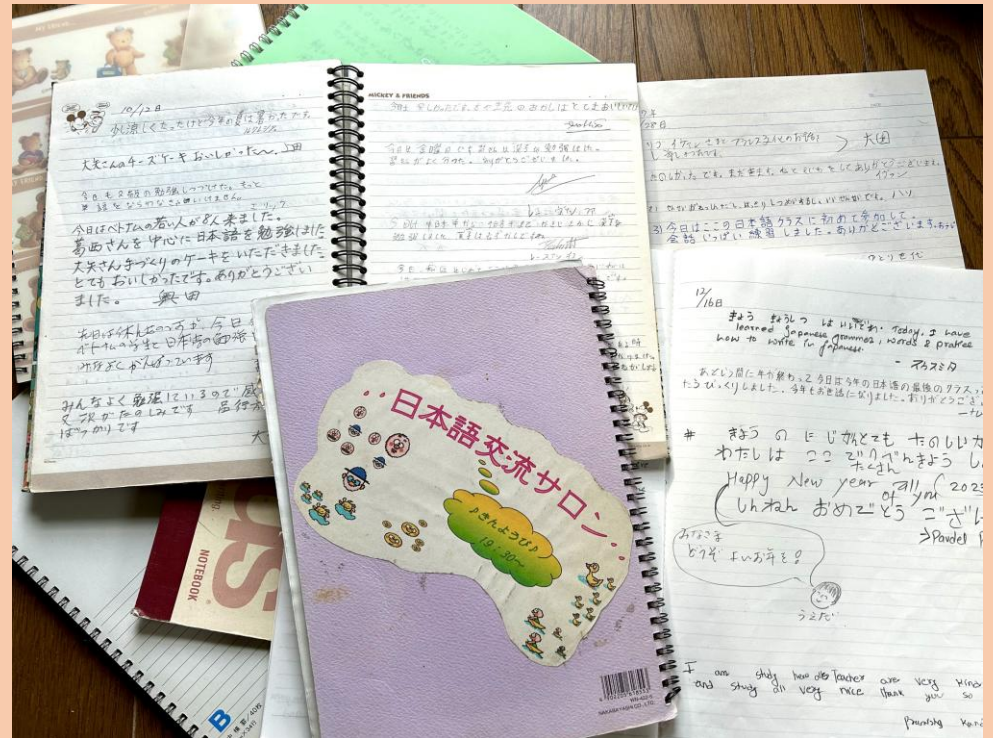


パン教室

いろいろな材料を
フォカッチャ生地
のせて、焼きました！



クラス終了後 感想を書いたノート



HAND IN HAND

2021年4月より、毎月1回、日曜日の午後に地域に暮らす海外からの留学生や研修生、その家族の人たちを対象に、生活や学校で困っていることなどの相談や日本語の勉強など、ランチを食べながら気軽に話し合える会を開催しています。

年々増えてきた在住外国の居場所づくりとして、地域の情報提供やアドバイスをしたり、また相談内容によっては公的機関につないだり、行政書士などの専門家にもお願いして、解決できるようにしています。

チラシ



特定非営利活動法人 国際交流の会とよなか (TIFA)
 Toyonaka International Friendship Association
 〒560-0021 大阪府豊中市本町 3-3-2
 Tel& Fax: 06-6840-1014 e-mail: tifa99@nifty.ne.jp
<http://tifa-toyonaka.org/>



HAND IN HAND @SAPANA

ちい き かいがい りゅうがくせい けんしゅうせい かぞく かた
地域にすむ海外からの留学生、研修生やそのご家族の方へ

らんち かこ にほんご はなし
 ランチを囲みながら、日本語でいろんなお話をしましょう!!
 せいふつ がいこつ いま こん
 生活していてわからないこと、学校のこと、今、困っていること、
 にほんご べんきょう きがる そうだん
 日本語の勉強強のことなどをお気軽に相談ください。

にち じ がつ たち にちようび じ じ
 日 時 : 4 月 10 日 (日曜日) 12 時 ~ 15 時

ば しょ かふえ さばな さんかひ むりよう
 場 所 : カフェ・サバナ 参加費 : 無料

とよなかしほんまち
 豊中市本町 3-3-2

TEL : 06-6840-1014



♥ おいしいランチをご用意してお待ちしております。

お申込み : 特定非営利活動法人 国際交流の会とよなか (TIFA)
 Toyonaka International Friendship Association
 Tel& Fax: 06-6840-1014

e-mail: tifa99@nifty.ne.jp



HAND IN HAND @SAPANA

ちい き かいがい りゅうがくせい けんしゅうせい かぞく かた
地域にすむ海外からの留学生、研修生やそのご家族の方へ

らんち かこ にほんご はなし
 ランチを囲みながら、日本語でいろんなお話をしましょう!!

せいふつ がいこつ いま こん
 生活していてわからないこと、学校のこと、今、困っていること、

にほんご べんきょう きがる そうだん
 日本語の勉強強のことなどをお気軽に相談ください。

にち じ がつ たち にちようび じ じ
 日 時 : 1 月 14 日 (日曜日) 12 時 ~ 15 時

ば しょ かふえ さばな さんかひ むりよう
 場 所 : カフェ・サバナ 参加費 : 無料

とよなかしほんまち
 豊中市本町 3-3-2

TEL : 06-6840-1014



♥ おいしいランチをご用意してお待ちしております。

お申込み : 特定非営利活動法人 国際交流の会とよなか (TIFA)
 Toyonaka International Friendship Association
 Tel& Fax: 06-6840-1014
 e-mail: tifa99@nifty.ne.jp



2021年6月開催の活動風景

6月は、グエンさんのベトナム料理を楽しんだ後、ビザの手続きに関する相談や、日本語会話などを楽しみました。

参加者は、ベトナム人 5人、インド人 4人、ネパール人 2人と行政書士の吉岡さん、その他日本語講師 3人、スタッフ 2人を合わせて 17人の参加でした。

次回は 7月 4日に開催予定です。



2022年1月

1月は、お正月休みのため、第二日曜日に開催しました。

日本のお正月料理を楽しんだ後、日本の伝統の落語を楽しみ、その後、行政書士の吉岡さんにいろいろと相談にのっていただきました。

参加者は、アメリカ人、ベトナム、インドネシア人、エジプト人、行政書士の吉岡さん、日本語講師3名、スタッフ2人を合わせて13人でした。



HAND IN HAND (2023.1.15)

毎月1回、日曜日の午後に地域に暮らす海外からの留学生や研修生、その家族の人たちを対象に、生活や学校で困っていることなど、ランチを食べながら気軽に話し合える会を開催しています。

1月は日本のお正月料理を提供しました。美味しいランチを楽しんだ後、落語を趣味でされている日本語講師の方に、「味噌豆」という演題の古典落語を語ってもらい、みんなで大笑いしました。また、落語で語られた味噌豆を実際に味わい、理解も深まりました。その後また、いつものように日本語の勉強や相談事などの対応をしました。

参加者はベトナム人3名、インドネシア人とパートナーの方の2名、スタッフの関係者1名、日本語講師4人、スタッフ2名の12名でした。



2024年の活動風景



HAND IN HAND (2024. 12. 8)

毎月1回、日曜日の午後に地域に暮らす海外から学生や研修生、その家族の人たちを対象に、生活や学校で困っていることなど、ランチを食べながら気楽に話し合える会を開催しています。

今月はマリアさんが、ルーマニアの家庭料理を作ってくださいました。ランチを食べた後、いつものように日本語の勉強や相談事を聞いたりして、有意義な時間を過ごしました。参加者は、ブラジル人1名、ルーマニア人1名、ネパール人4名、南スーダン人4名、TIFAスタッフ1名、日本語講師2名、スタッフ2名の15名でした。



行政書士さんをお交えての相談会

ビザ関係などの相談に乗ってくださり、
またアドバイスもいただきました





これからも国内外の人たちと
ともに活動将继续していきます。

TIFA

